

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 263

Volume 22

19 October 1979

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ Council Regulation (EEC) No 2285/79 of 15 October 1979 amending Regulation (EEC) No 1117/78 on the common organization of the market in dried fodder 1
- ★ Council Regulation (EEC) No 2286/79 of 15 October 1979 fixing for the 1979/80 marketing year the flat-rate production aid for dehydrated potatoes 2
- ★ Council Regulation (EEC) No 2287/79 of 15 October 1979 on the transfer to the Italian intervention agency of common wheat held by the German intervention agency and on the conditions for bringing such wheat back on to the market . . . 3
- Commission Regulation (EEC) No 2288/79 of 18 October 1979 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 5
- Commission Regulation (EEC) No 2289/79 of 18 October 1979 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 7
- Commission Regulation (EEC) No 2290/79 of 18 October 1979 fixing the export refunds on malt 9
- Commission Regulation (EEC) No 2291/79 of 16 October 1979 re-establishing intervention buying in of beef in Denmark, France and the United Kingdom . . . 11
- Commission Regulation (EEC) No 2292/79 of 16 October 1979 on an invitation to tender for the refund for the export of common wheat to the People's Republic of China 12
- Commission Regulation (EEC) No 2293/79 of 16 October 1979 on an invitation to tender for the refund for the export of barley to Zones I, II, III, IV, V and VI 14

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 2294/79 of 18 October 1979 introducing a countervailing charge on cucumbers originating in Romania	16
Commission Regulation (EEC) No 2295/79 of 18 October 1979 fixing the export refunds on rice and broken rice	18
Commission Regulation (EEC) No 2296/79 of 18 October 1979 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice	20
Commission Regulation (EEC) No 2297/79 of 18 October 1979 altering the import levies on products processed from cereals and rice	22

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2285/79
of 15 October 1979
amending Regulation (EEC) No 1117/78 on the common organization of the
market in dried fodder

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community, and in particular Articles 42
and 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parlia-
ment ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and
Social Committee ⁽²⁾,

Whereas the Commission has submitted to the
Council a proposal for a Regulation on the common
organization of the market in potatoes, providing in
particular for a system of aid for the dehydrated pota-
toes referred to in Article 1 of Council Regulation
(EEC) No 1117/78 of 22 May 1978 on the common
organization of the market in dried fodder ⁽³⁾; whereas

the proposed Regulation did not enter into force as
envisaged on 1 July 1979; whereas, in order not to
jeopardize the continuity of the system of aid for dehy-
drated potatoes, the existing arrangements should be
continued for the 1979/80 marketing year,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the third paragraph of Article 17 of Regulation
(EEC) No 1117/78 the date 30 June 1979 is replaced
by 30 June 1980.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 1 July 1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Luxembourg, 15 October 1979.

For the Council

The President

J. GIBBONS

⁽¹⁾ Opinion delivered on 28 September 1979 (not yet
published in the Official Journal).

⁽²⁾ Opinion delivered on 26 and 27 September 1979 (not yet
published in the Official Journal).

⁽³⁾ OJ No L 142, 30. 5. 1978, p. 1.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2286/79

of 15 October 1979

fixing for the 1979/80 marketing year the flat-rate production aid for dehydrated potatoes

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1117/78 of 22 May 1978 on the common organization
of the market in dried fodder ⁽¹⁾, as amended by Regu-
lation (EEC) No 2285/79 ⁽²⁾, and in particular Article
3 (3) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parlia-
ment ⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and
Social Committee ⁽⁴⁾,

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1117/78
stipulates that the level of the flat-rate production aid
for dried fodder must be such as to bring about an
improvement in the Community's protein supplies,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

For the 1979/80 marketing year the flat-rate produc-
tion aid provided for in Article 3 of Regulation (EEC)
No 1117/78 shall be 11.72 ECU per tonne for the
products referred to in Article 1 (a) of the said Regula-
tion.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 1 July 1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Luxembourg, 15 October 1979.

For the Council

The President

J. GIBBONS

⁽¹⁾ OJ No L 142, 30. 5. 1978, p. 1.

⁽²⁾ See page 1 of this Official Journal.

⁽³⁾ Opinion delivered on 28 September 1979 (not yet
published in the Official Journal).

⁽⁴⁾ Opinion delivered on 26 and 27 September 1979 (not yet
published in the Official Journal).

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2287/79
of 15 October 1979

on the transfer to the Italian intervention agency of common wheat held by the German intervention agency and on the conditions for bringing such wheat back on to the market

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1547/79⁽²⁾, and in particular Article 7 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 729/70 of 21 April 1970 on the financing of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2788/72⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2738/75 of 29 October 1975 laying down general rules for intervention on the market in cereals⁽⁵⁾, and in particular Article 4 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,
 Whereas the Italian market in common wheat runs the risk of experiencing supply difficulties; whereas high market prices for this product have been recorded in that country;

Whereas, in order to deal with this situation, a part of the common wheat of bread-making quality which is still available in intervention in the rest of the Community should be made available to the Italian intervention agency;

Whereas detailed rules should later be laid down for taking over the product and for transferring responsibility for it;

Whereas provisions covering the accounting side of this operation should be aligned on the arrangements laid down in Council Regulation (EEC) No 787/69 of 22 April 1969 on the financing of intervention expenditure in respect of the domestic market in cereals and in rice⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 354/78⁽⁷⁾;

Whereas such measures imply that the Guarantee Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund should bear the cost of transport,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From 1 November 1979, the German intervention agency shall hold 200 000 tonnes of common wheat of bread-making quality at the disposal of the Italian intervention agency, which shall ensure transportation to Italy before the end of the 1979/80 marketing year.

This product must meet the requirements of Regulation (EEC) No 1549/79⁽⁸⁾.

2. Commission Regulation (EEC) No 376/70 of 27 February 1970 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1687/76⁽¹⁰⁾, shall apply to the resale of the product referred to in paragraph 1; the reference price shall, however, be substituted for the intervention price.

3. The delivery and transport operations shall be assigned by tender. The mobilization must be carried out under the most favourable conditions of transfer.

4. The detailed rules for the application of this Regulation, and in particular the rules concerning the delivery and transport of the product in question, shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75.

Article 2

1. At the end of each month, the German intervention agency shall enter the quantities transferred during that month as a zero debit in the account referred to in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 787/69.

2. At the end of each month, the Italian intervention agency shall enter the quantities delivered to it as a zero credit in the account referred to in paragraph 1.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 295, 30. 12. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽⁶⁾ OJ No L 105, 2. 5. 1969, p. 4.

⁽⁷⁾ OJ No L 50, 22. 2. 1978, p. 4.

⁽⁸⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 4.

⁽⁹⁾ OJ No L 47, 28. 2. 1970, p. 49.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 190, 14. 7. 1976, p. 1.

3. The costs of transporting the quantities transferred shall be entered in the account referred to in paragraph 1.

4. Where necessary, detailed rules for the application of this Article shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 13 of Regulation (EEC) No 729/70.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 15 October 1979.

For the Council

The President

J. GIBBONS

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2288/79**of 18 October 1979****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1547/79⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 1658/79⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1658/79 to today's

offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 October
1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 18 October 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 193, 1. 8. 1979, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 October 1979 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	70.99
10.01 B	Durum wheat	88.69 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	48.37 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	59.17
10.04	Oats	68.97
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	79.32 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	40.28 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	76.93 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	112.77
11.01 B	Rye flour	81.09
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	150.58
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	121.36

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments the levy is reduced by 7.25 ECU/tonne as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2289/79**of 18 October 1979****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1547/79 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
1659/79 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in

force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall
be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 October
1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 18 October 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 193, 1. 8. 1979, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 October 1979 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2290/79

of 18 October 1979

fixing the export refunds on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1547/79⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of those Regulations and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports, and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2245/78⁽⁵⁾, defines the specific criteria to be taken into account when the refund on these products is being calculated;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in products processed from cereals and rice that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on malt listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 subject to Regulation (EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 October 1979.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 273, 29. 9. 1978, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 October 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 October 1979 fixing the export refunds on malt

<i>(ECU / tonne)</i>	
CCT heading No	Refund
11.07 A I b)	46.55
11.07 A II b)	63.89
11.07 B	74.46

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2291/79

of 16 October 1979

re-establishing intervention buying in of beef in Denmark, France and the United Kingdom

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 425/77 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (4) (b) thereof,

Whereas intervention buying in was suspended by Commission Regulations (EEC) No 1244/78 ⁽³⁾, (EEC) No 3023/78 ⁽⁴⁾, (EEC) No 2055/79 ⁽⁵⁾ and (EEC) No 2094/79 ⁽⁶⁾;

Whereas the market prices recorded for 'Tyre P' in Denmark, 'Boeufs U' and 'Jeunes bovins U' in France and 'Heifers M/H' in Great Britain on 4 and 11 October 1979 had returned to a level below the maximum buying in price for these qualities; whereas

intervention buying in for these qualities must recommence, in accordance with Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1274/79 ⁽⁷⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Buying in by the intervention agencies of Denmark, France and the United Kingdom shall recommence on 22 October 1979 for the following quantities:

- in Denmark: 'Tyre P',
- in France: 'Boeufs U' and 'Jeunes bovins U',
- in Great Britain: 'Heifers M/H'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 October 1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 October 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 154, 10. 6. 1978, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 359, 22. 12. 1978, p. 25.

⁽⁵⁾ OJ No L 237, 21. 9. 1979, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 245, 28. 9. 1979, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 161, 29. 6. 1979, p. 15.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2292/79

of 16 October 1979

on an invitation to tender for the refund for the export of common wheat to the
People's Republic of China

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1547/79⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general
rules for granting export refunds on cereals and
criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and
in particular Article 5 thereof,

Whereas there is an exportable surplus of common
wheat on the Community market; whereas, so that it
can be exported under the most favourable conditions,
an invitation to tender for the export refund should be
opened; whereas, for the sake of better control over
the refund amount to be granted and the quantities to
be exported, the invitation to tender should be
restricted to exports to the People's Republic of
China;

Whereas detailed rules for the application of the
system of tendering for fixing export refunds have
been adopted in Commission Regulation (EEC) No
279/75⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No
2944/78⁽⁵⁾; whereas among the obligations of
tenderers is that of lodging an application for an
export licence; whereas compliance with this obliga-
tion may be ensured by requiring tenderers to lodge a
tendering security of 12 ECU per tonne when they
submit their tenders;

Whereas, in order to ensure equal treatment to all
concerned, it is necessary to specify that all licences
issued be valid for equal lengths of time;

Whereas for the proper running of an invitation to
tender for export refunds a minimum representative
quantity must be specified and the time limit and
form of communication of the tenders submitted to
the competent authorities;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders shall be invited for the export refund
provided for in Article 5 of Regulation (EEC) No
2746/75.
2. The invitation to tender shall relate to common
wheat for export to the People's Republic of China.
3. The invitation shall remain open until 31
January 1980. During this period weekly awards shall
be made, the time limits for the submission of tenders
to be as prescribed in the notice of invitation to
tender.

Article 2

A tender shall be valid only if it relates to an amount
of not less than 1 000 tonnes.

Article 3

The tendering security referred to in Article 3 of Regu-
lation (EEC) No 279/75 shall be 12 ECU per tonne.

Article 4

1. By way of derogation from the provisions of
Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 193/75⁽⁶⁾, export
licences issued under Article 8 (1) of Regulation (EEC)
No 279/75 shall, for the purpose of determining their
period of validity, be deemed to have been issued on
the day on which the tender was submitted.
2. Export licences issued in connection with this
invitation to tender shall be valid from their date of
issue, as defined in the previous paragraph, until the
end of the seventh month following that of issue.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 25, 31. 1. 1975, p. 10.

Article 5

The tenders submitted must reach the Commission through the intermediary of Member States at the latest one and a half hours after expiry of the period for the weekly submission of tenders as specified in the notice of invitation to tender. They must be communicated in the form indicated in the Annex.

If no tenders are received, Member States shall inform the Commission of this within the time limit indicated in the preceding paragraph.

- brought forward by one hour in Ireland and the United Kingdom during the period in which summer time does not apply in those Member States,
- extended by one hour in the other Member States when the latter are applying summer time.

Article 6

The time limits fixed for the submission of tenders shall be :

Article 7

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 October 1979.

For the Commission
Finn GUNDELACH
Vice-President

ANNEX

Weekly tender for the refund for the export of common wheat to the People's Republic of China

Time limit for the submission of tenders (date/time)

1	2	3
Number of tender	Quantity in tonnes	Amount of export refund in national currency per tonne
1		
2		
3		
4		
5		
etc.		

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2293/79

of 16 October 1979

on an invitation to tender for the refund for the export of barley to Zones I, II, III, IV, V and VI

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1547/79⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general
rules for granting export refunds on cereals and
criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and
in particular Article 5 thereof,

Whereas there is an exportable surplus of barley on
the Community market; whereas, so that it can be
exported under the most favourable conditions, an
invitation to tender for the export refund should be
opened; whereas, for the sake of better control over
the refund amount to be granted and the quantities to
be exported, the invitation to tender should be
restricted to exports to Zones I, II, III, IV, V and VI as
defined in Annex I to Commission Regulation (EEC)
No 1124/77⁽⁴⁾;

Whereas detailed rules for the application of the
system of tendering for fixing export refunds have
been adopted in Commission Regulation (EEC) No
279/75⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No
2944/78⁽⁶⁾; whereas among the obligations of
tenderers is that of lodging an application for an
export licence; whereas compliance with this obliga-
tion may be ensured by requiring tenderers to lodge a
tendering security of 12 ECU per tonne when they
submit their tenders;

Whereas, in order to ensure equal treatment to all
concerned, it is necessary to specify that all licences
issued be valid for equal lengths of time;

Whereas for the proper running of an invitation to
tender for export refunds a minimum representative
quantity must be specified and the time limit and
form of communication of the tenders submitted to
the competent authorities;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders shall be invited for the export refund provided for in Article 5 of Regulation (EEC) No 2746/75.
2. The invitation to tender shall relate to barley for export to Zones I, II, III, IV, V and VI as defined in Annex I to Regulation (EEC) No 1124/77.
3. The invitation shall remain open until 31 January 1980. During this period weekly awards shall be made, the time limits for the submission of tenders to be as prescribed in the notice of invitation to tender.

Article 2

A tender shall be valid only if it relates to an amount of not less than 1 000 tonnes.

Article 3

The tendering security referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 279/75 shall be 12 ECU per tonne.

Article 4

1. By way of derogation from the provisions of Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 193/75⁽⁷⁾, export licences issued under Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 279/75 shall, for the purpose of determining their period of validity, be deemed to have been issued on the day on which the tender was submitted.
2. Export licences issued in connection with this invitation to tender shall be valid from their date of issue, as defined in the previous paragraph, until the end of the third month following that of issue.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 53.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

⁽⁷⁾ OJ No L 25, 31. 1. 1975, p. 10.

Article 5

The tenders submitted must reach the Commission through the intermediary of Member States at the latest one and a half hours after expiry of the period for the weekly submission of tenders as specified in the notice of invitation to tender. They must be communicated in the form indicated in the Annex.

If no tenders are received, Member States shall inform the Commission of this within the time limit indicated in the preceding paragraph.

Article 6

The time limits fixed for the submission of tenders shall be :

- brought forward by one hour in Ireland and the United Kingdom during the period in which summer time does not apply in those Member States,
- expressed by one hour in the other Member States when the latter are applying summer time.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 October 1979.

For the Commission
Finn GUNDELACH
Vice-President

ANNEX

Weekly tender for the refund for the export of barley to Zones I, II, III, IV, V and VI

Time limit for the submission of tenders (date/time)

1	2	3
Number of tender	Quantity in tonnes	Amount of export refund in national currency per tonne
1		
2		
3		
4		
5		
etc.		

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2294/79

of 18 October 1979

introducing a countervailing charge on cucumbers originating in Romania

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1035/72 of 18 May 1972 on the common organization
of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1301/79⁽²⁾, and in
particular the second subparagraph of Article 27 (2)
thereof,

Whereas Article 25a (1) of Regulation (EEC) No
1035/72 provides that, if the entry price of a product
imported from a non-member country is alternatively
above and below the reference price for five to seven
consecutive market days a countervailing charge is
introduced in respect of that non-member country,
save in exceptional cases; whereas that charge is intro-
duced when three entry prices fall below the reference
price and one of those entry prices is at least 0.5 unit
of account below the reference price; whereas that
charge is equal to the difference between the refer-
ence price and the last available entry price by at least
0.5 unit of account below the reference price;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 646/79 of
2 April 1979 fixing the reference price for cucumbers
until the end of the 1979 marketing year⁽³⁾ fixed the
reference price for products of Class I for the month
of October 1979 at 46.36 units of account per 100
kilograms net;

Whereas the entry price for a given exporting country
is equal to the average of the lowest representative
prices recorded for at least 30 % of the quantities
from the exporting country concerned which are
marketed on all representative markets for which
prices are available, less the duties and the charges
referred to in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No
1035/72; whereas the meaning of representative price
is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No
1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Regula-
tion (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 668/78⁽⁵⁾, the prices to be taken into
consideration must be recorded on the representative
markets or, in certain circumstances, on other
markets; whereas it is necessary to multiply the prices
with the coefficients fixed in the second subparagraph
of Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 646/79;

Whereas for Romanian cucumbers, the entry prices
calculated in this way have for six consecutive market
days been alternatively above and below the reference
price; whereas three of these entry prices are more
than 0.5 unit of account below the reference price;
whereas a countervailing charge should therefore be
introduced for cucumbers originating in Romania;

Whereas in accordance with the provisions of Article
26 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72 that charge is
applied in principle for six days;

Whereas if the system is to operate normally it should
be calculated on the entry price on the following
basis:

- in case of currencies which are maintained in rela-
tion to each other at any given moment within a
band of 2.25 % a rate of exchange based on their
effective parity,
- for other currencies an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each
of these currencies recorded for a given period, in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent;

Whereas Council Regulation (EEC) No 652/79 of 29
March 1979⁽⁶⁾ laid down the coefficient for
expressing amounts, fixed in units of account, in
ECU;

(1) OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

(2) OJ No L 162, 30. 6. 1979, p. 26.

(3) OJ No L 83, 3. 4. 1979, p. 8.

(4) OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

(5) OJ No L 90, 5. 4. 1978, p. 5.

(6) OJ No L 84, 4. 4. 1979, p. 1.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 2

Article 1

A countervailing charge of 10.80 ECU per 100 kilograms net is applied to cucumbers (subheading ex 07.01 P of the Common Customs Tariff) originating in Romania.

This Regulation shall enter into force on 20 October 1979. Subject to the provisions of the second subparagraph of Article 26 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72, this Regulation shall be applicable until 25 October 1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 October 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2295/79
of 18 October 1979
fixing the export refunds on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organiza-
tion of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1552/79 ⁽²⁾, and in particular the first
sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2)
thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 1418/76
provides that the difference between quotations or
prices on the world market for the products listed in
Article 1 of that Regulation and prices for those
products within the Community may be covered by
an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No
1431/76 of 21 June 1976 laying down general rules
for granting export refunds on rice and criteria for
fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, provides that
when refunds are being fixed account must be taken
of the existing situation and the future trend with
regard to prices and availabilities of rice and broken
rice on the Community market on the one hand and
prices for rice and broken rice on the world market
on the other; whereas the same Article provides that
it is also important to ensure equilibrium and the
natural development of prices and trade on the rice
market and, furthermore, to take into account the
economic aspect of the proposed exports and the need
to avoid disturbances of the Community market;

Whereas Regulation (EEC) No 1361/76 ⁽⁴⁾ lays down
the maximum percentage of broken rice allowed in
rice for which an export refund is fixed and specifies
the percentage by which that refund is to be reduced
where the proportion of broken rice in the rice
exported exceeds that maximum;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1431/76
defines the specific criteria to be taken into account
when the export refund on rice and broken rice is
being calculated;

Whereas the world market situation or the specific
requirements of certain markets may make it neces-
sary to vary the refund for certain products according
to destination;

Whereas the refund must be fixed at least once a
month; whereas it may be altered in the intervening
period;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each
of these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent;

Whereas it follows from applying these rules and
criteria to the present situation on the market in rice
and in particular to quotations or prices for rice and
broken rice within the Community and on the world
market, that the refund should be fixed as set out in
the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1
of Regulation (EEC) No 1418/76 with the exception
of those listed in paragraph 1 (c) of that Article,
exported in the natural state, shall be as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 October
1979.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 15. 6. 1976, p. 11.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 October 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 October 1979 fixing the export refunds on rice and broken rice

CCT heading No	Description	Amount of refund (ECU/tonne)
10.06	Rice : A. Paddy rice ; husked rice : II. Husked rice : a) Round grain b) Long grain for export to : — Austria, Liechtenstein, Switzerland and the communes of Livigno and Campione d'Italia — Other third countries B. Semi-milled or wholly milled rice : I. Semi-milled rice : a) Round grain b) Long grain II. Wholly milled rice : a) Round grain b) Long grain for export to : — Austria, Liechtenstein, Switzerland, the communes of Livigno and Campione d'Italia as well as destinations mentioned in Article 3 of Commission Regulation (EEC) No 192/75 ⁽¹⁾ — Other third countries C. Broken rice	— 80.00 — 110.00 120.00 —

⁽¹⁾ OJ No L 25, 17. 1. 1975, p. 1.

NB: The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2296/79

of 18 October 1979

fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organiza-
tion of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1552/79 ⁽²⁾, and in particular the
second subparagraph of Article 17 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the first subparagraph of Article 17 (4) of
Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the
export refund applicable to rice and broken rice on
the day on which application for an export licence is
made, adjusted for the threshold price which will be
in force during the month of exportation, must be
applied on request to exports to be effected during the
period of validity of the licence ;

Whereas Regulation No 474/67/EEC ⁽³⁾, as amended
by Regulation (EEC) No 1397/68 ⁽⁴⁾, lays down
detailed rules for the advance fixing of the export
refund on rice and broken rice ;

Whereas that Regulation provides that the refund
applicable on the day on which application for an
export licence is made must, when it is fixed in
advance, be reduced by an amount no greater than the
difference between the cif forward delivery price and
the cif price, where the former exceeds the latter by
more than 0.30 ECU per tonne ; whereas, on the
other hand, the refund must be increased by an
amount no greater than the difference between the cif
price and the cif forward delivery price, where the
former exceeds the latter by more than 0.30 ECU per
tonne ;

Whereas the cif price is that determined in accor-
dance with Article 16 of Regulation (EEC) No

1418/76 ; whereas the cif forward delivery price is that
determined in accordance with Article 3 (2) of Regula-
tion (EEC) No 1428/76 ⁽⁵⁾, based, in respect of each
month for which the export licence is valid, on the cif
price calculated on the basis of offers for shipment
during the month of exportation ;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their effective parity ;
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each
of these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent ;

Whereas it follows from applying the provisions set
out above that the corrective amount applicable on 19
October 1979 must be as set out in the Annex hereto ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The corrective amount referred to in Article 17 (4) of
Regulation (EEC) No 1418/76 which is applicable to
the export refunds fixed in advance in respect of rice
and broken rice shall be as set out in the Annex
hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 October
1979.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 9.

⁽³⁾ OJ No 204, 24. 8. 1967, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 222, 10. 9. 1968, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 30.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 October 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 October 1979 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1
10.06	Rice :				
	A. Paddy rice, husked rice :				
	I. Paddy rice :				
	a) Round grain	—	—	—	—
	b) Long grain	—	—	—	—
	II. Husked rice :				
	a) Round grain	—	—	—	—
	b) Long grain	0	0	0	0
	B. Semi-milled or wholly milled rice :				
	I. Semi-milled rice :				
	a) Round grain	—	—	—	—
	b) Long grain	—	—	—	—
	II. Wholly milled rice :				
	a) Round grain	—	—	—	—
	b) Long grain	0	0	0	0
	C. Broken rice :	—	—	—	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2297/79

of 18 October 1979

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1547/79 ⁽²⁾, and in particular
Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organiza-
tion of the market in rice ⁽³⁾, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1552/79 ⁽⁴⁾, and in particular Article
12 (4) thereof,

Whereas the import levies on products processed
from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC)
No 2097/79 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2224/79 ⁽⁶⁾;

Whereas the levy on the basic product as last fixed
differs from the average levy by more than 3.02 ECU

per tonne of basic product; whereas, pursuant to
Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74 ⁽⁷⁾, the
levies at present in force must therefore be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products
processed from cereals and rice covered by Regulation
(EEC) No 2744/75 ⁽⁸⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 2245/78 ⁽⁹⁾, as fixed in the Annex to
amended Regulation (EEC) No 2097/79, are hereby
altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 October
1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 18 October 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 245, 28. 9. 1979, p. 15.

⁽⁶⁾ OJ No L 256, 11. 10. 1979, p. 40.

⁽⁷⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽⁸⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁹⁾ OJ No L 273, 29. 9. 1978, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 October 1979 altering the import levies on products processed from cereals and rice

CCT heading No	Levies in ECU/tonne	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.02 B II a) ⁽²⁾	98.34	95.32
11.02 C I ⁽²⁾	117.69	114.67
11.02 D I ⁽²⁾	76.12	73.10
11.02 E II a) ⁽²⁾	135.05	129.01
11.02 F I ⁽²⁾	135.05	129.01
11.02 G I	59.79	53.75
11.07 A I a)	138.45	127.57
11.07 A I b)	106.20	95.32
11.08 A III	113.61	93.06
11.09	350.54	169.20

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polametric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.